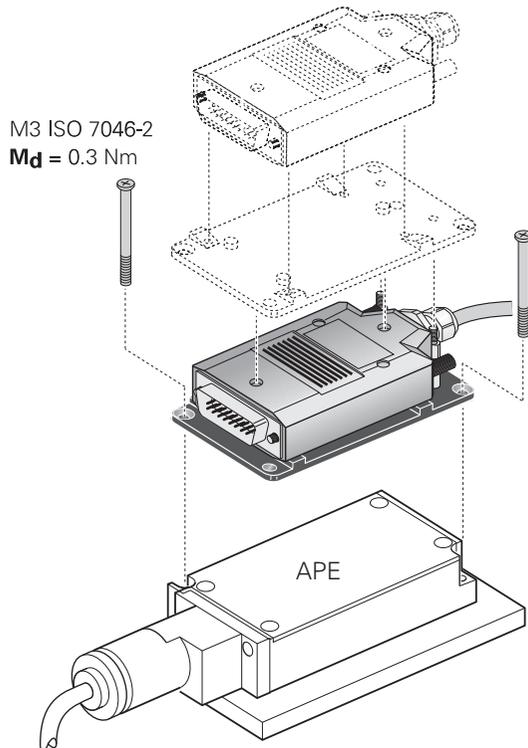
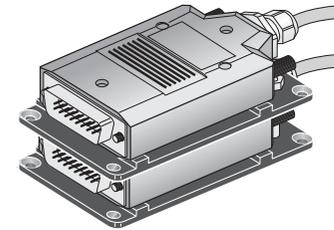
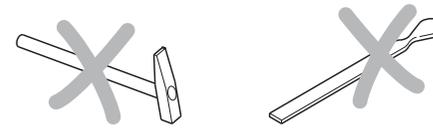


Im Servicefall ist es möglich Sub-D-Stecker, Zwischenplatten und APE zu kombinieren.  
*If service becomes necessary, it is possible to combine the D-sub connector, spacers and the APE.*  
En cas ce service après-vente, on peut combiner les prises Sub-D, plaques intermédiaires et APE.  
*Per assistenza, è possibile combinare connettore Sub-D, piastra intermedia e APE.*  
En caso de servicio es posible combinar conectores Sub-D, placas intermedias y APE.



# HEIDENHAIN

Montageanleitung  
*Mounting Instructions*  
Instructions de montage  
*Istruzioni di montaggio*  
Instrucciones de montaje



**Zwischenplatte**  
**Spacer**  
**Plaque intermédiaire**  
**Piastra intermedia**  
**Placa intermedia**

7/2015



**Achtung:** Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer qualifizierten Fachkraft unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.  
Die Anlage muss spannungsfrei geschaltet sein!

**Note:** *Mounting and commissioning is to be conducted by a qualified specialist under compliance with local safety regulations.*  
*The system must be disconnected from power.*

**Attention:** Le montage et la mise en service doivent être assurés par un personnel qualifié dans le respect des consignes de sécurité locales.  
L'équipement doit être connecté hors potentiel!

**Attenzione:** *Il montaggio e la messa in funzione devono essere eseguite da personale qualificato nel rispetto delle norme di sicurezza locali.*  
*L'impianto deve essere spento!*

**Atención:** El montaje y la puesta en marcha deben ser realizados por un especialista cualificado, ¡La instalación debe ser conectada en ausencia de tensión!

**DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH**

Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: [service.ms-support@heidenhain.de](mailto:service.ms-support@heidenhain.de)

536460-91 · Ver03 · Printed in Germany · 7/2015 · H



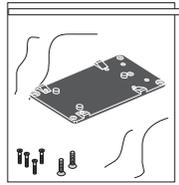
**Montage eines Sub-D-Stecker mit Lieferumfang ID 365916-02**

*Mounting of a D-sub connector with items supplied in ID 365916-02*

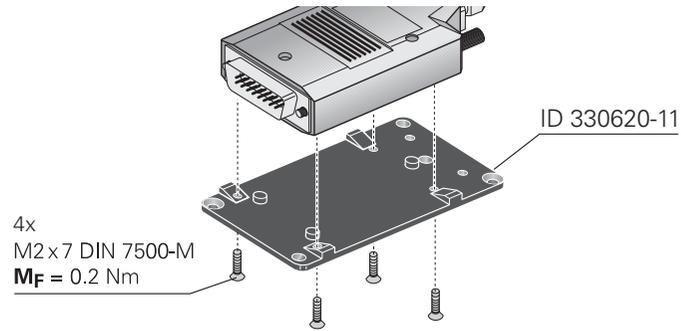
**Montage d'une prise Sub-D avec fourniture ID 365916-02**

*Montaggio di un connettore Sub-D nello standard di fornitura ID 365916-02*

**Montaje de un conector Sub-D con suministro ID 365916-02**



ID 365916-02



4x  
M2 x 7 DIN 7500-M  
**M<sub>F</sub>** = 0.2 Nm

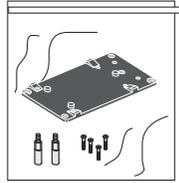
**Montage weiterer Sub-D-Stecker mit Lieferumfang ID 527818-01**

*Mounting of further D-sub connectors with items supplied in ID 527818-01*

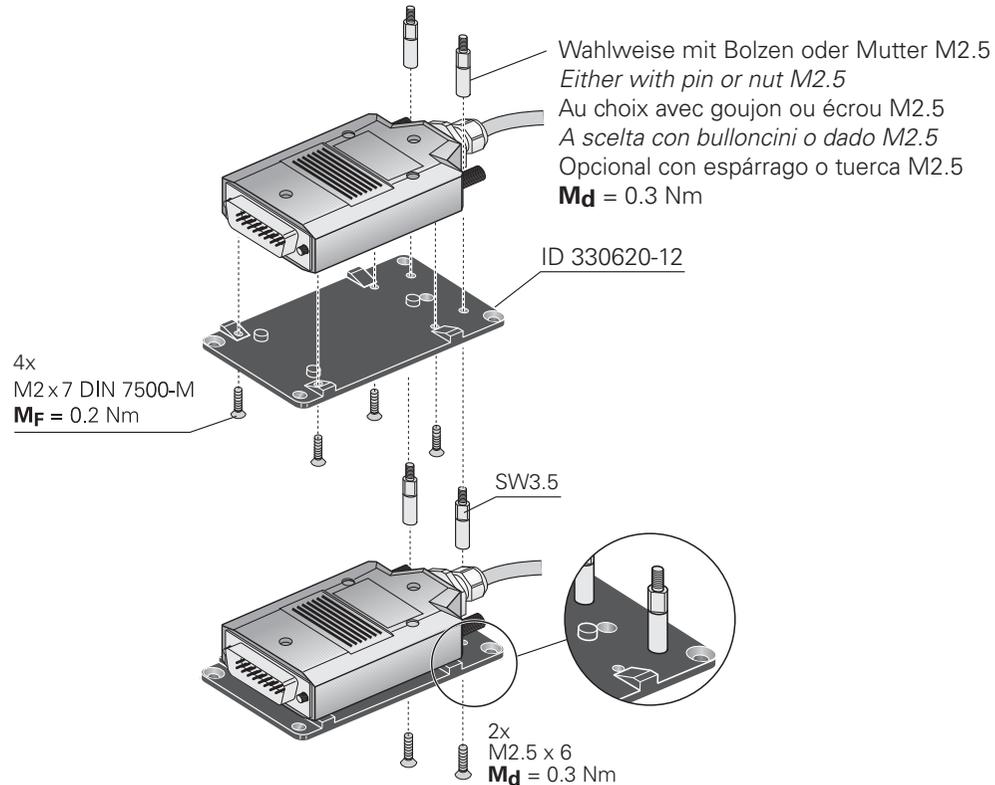
**Montage d'une autre prise Sub-D avec fourniture ID 527818-01**

*Montaggio di un ulteriore connettore Sub-D nello standard di fornitura ID 527818-01*

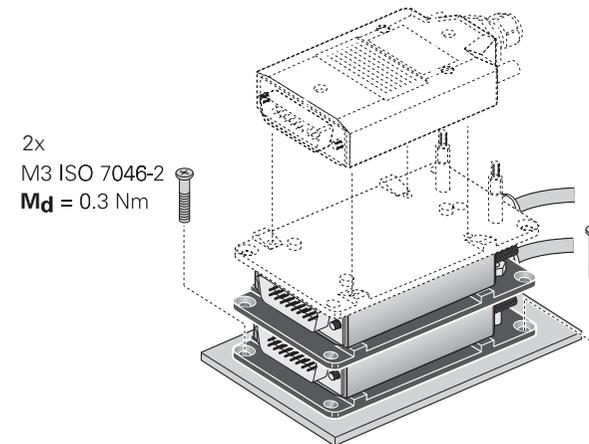
**Montaje de conectores Sub-D adicionales con suministro ID 527818-01**



ID 527818-01



weitere Montagemöglichkeiten  
*Other mounting possibilities*  
Autres possibilités de montage  
*Ulteriori possibilità di montaggio*  
Otras posibilidades de montaje



2x  
M3 ISO 7046-2  
**M<sub>d</sub>** = 0.3 Nm